



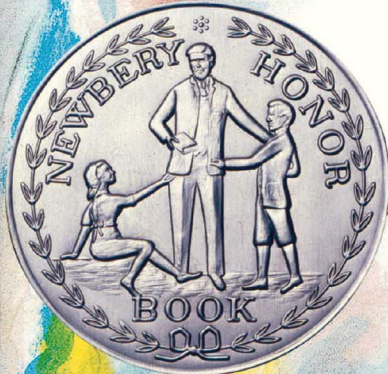
DIE HUNDERT KLEIDER

THE
HUNDRED
DRESSES

ELEANOR ESTES

ILLUSTRIERT VON

LOUIS SLOBODKIN





© 2016 novum Verlag

ISBN 978-3-903067-54-7

Lektorat: Stefanie Krüger

Umschlagfoto: Louis Slobodkin

Umschlaggestaltung, Layout & Satz: novum Verlag

Innenabbildungen: Louis Slobodkin (48)

Gedruckt in der Europäischen Union auf
umweltfreundlichem, chlor- und säurefrei gebleichtem Papier.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie. Detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über
<http://www.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte der Verbreitung, auch durch Film, Funk und Fernsehen,
fotomechanische Wiedergabe, Tonträger, elektronische Datenträger und
auszugsweisen Nachdruck, sind vorbehalten.

www.novumverlag.com

“THE HUNDRED DRESSES”

Copyright © 1944 by Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company

Copyright © renewed 1972 by Eleanor Estes and Louis Slobodkin

“Published by special arrangement with
Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company”

DIE HUNDERT KLEIDER

Eine Übersetzung des Buches

THE
HUNDRED
DRESSES

ELEANOR ESTES

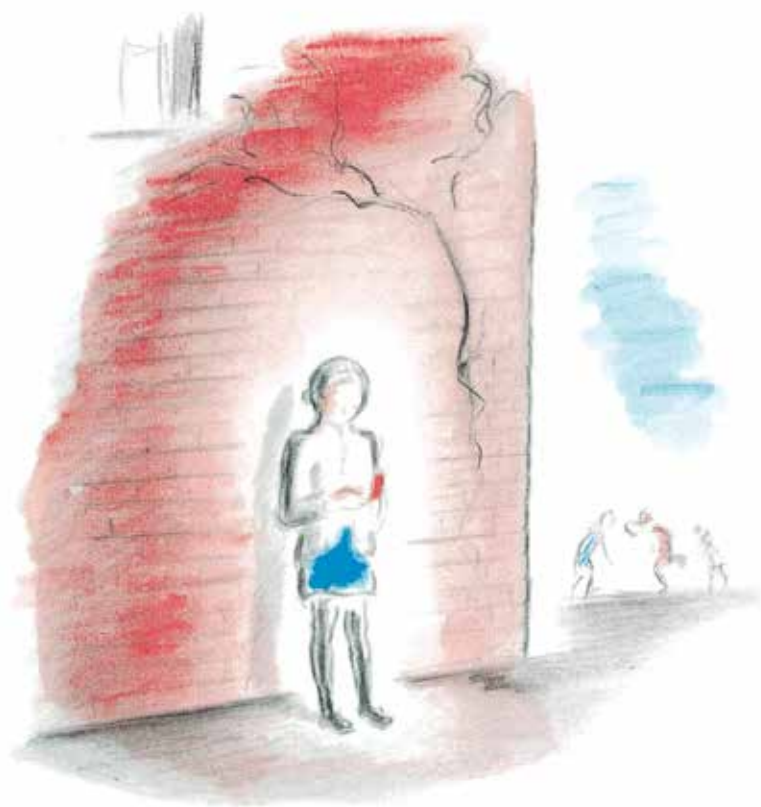
ILLUSTRIERT VON

LOUIS SLOBODKIN

Übersetzung: Heidi Scheibmaier, Wien

novum  premium

FÜR JODY



VORWORT



Eigentlich bin ich ganz zufällig auf dieses wunderbare Kinderbuch gestoßen. Auf der Suche nach einem Buch für meine damals 10-jährige Enkelin fand ich die englische Fassung von „Die hundert Kleider“. Ich war so fasziniert von dieser auch heute noch sehr aktuellen Geschichte, dass ich mich sofort mit der Tochter der inzwischen verstorbenen Autorin in Verbindung setzte und über Internet einen Kontakt herstellen konnte, um sie um die Rechte für eine Übersetzung zu bitten. Diese wurden mir gerne gewährt und auch der Verlag war sehr entgegenkommend. Immerhin ist dieses Buch in Amerika ein Kinderbuch-Bestseller und gewann den begehrten „Newberry Honour Book Price“. Helena Estes, die Tochter der Autorin, erzählte mir auch, dass diese Geschichte ihrer Mutter vor 70 Jahren

wirklich so passiert ist, aber die Problematik ist offensichtlich heute aktueller denn je. Kinder werden gemobbt und sind den Folgen hilflos ausgeliefert.

Danke an alle, die mir geholfen haben, dieses Buch zu veröffentlichen. Ich widme es meiner Enkelin Jody und allen Kindern.

Heidi Scheibmaier



INHALTSVERZEICHNIS

Wanda	2
Das Kleiderspiel	8
Ein strahlend schöner Tag	19
Der Wettbewerb	34
Die hundert Kleider	40
Boggins heights	51
Der Brief	65

